



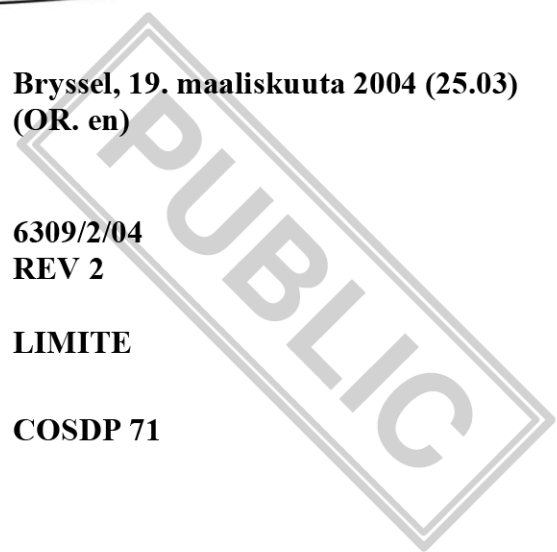
**EUROOPAN UNIONIN
NEUVOSTO**

**Bryssel, 19. maaliskuuta 2004 (25.03)
(OR. en)**

**6309/2/04
REV 2**

LIMITE

COSDP 71



ILMOITUS

Lähettiläjä: Sihteeristö
Vastaanottaja: Valtuuskunnat
Ed. asiak. nro: 16052/03
Asia: Yleistavoite 2010

Valtuuskunnille toimitetaan ohessa tarkistettu ehdotus yleistavoitetta 2010 koskevaksi tiedotteeksi, jossa otetaan huomioon PTK:ssa viimeksi käyty keskustelu.

Ehdotus yleistavoitteeksi 2010

A. Yleistavoite 2010

1. Euroopan unioni on maailmanlaajuinen toimija ja valmis jakamaan muiden kanssa vastuun maailmanlaajuisesta turvallisuudesta. Eurooppa-neuvoston joulukuussa 2003 hyväksymä Euroopan unionin turvallisuusstrategia toi esiin sen, että EU haluaa toimia roolissa, jossa se tukee kansainvälistä järjestystä, joka perustuu monenväliseen toimintaan YK:n puitteissa. Uusien vaarojen mutta myös uusien tilaisuuksien vuoksi jäsenvaltioiden voimakas sitoutuminen siihen, että laajentuneelle Euroopan unionille annetaan välineet osallistua painokkaammin turvallisuuden ja vakauden ylläpitämiseen hyvin hallittujen maiden kanssa kaikkialla Euroopassa ja maailmassa, on vahvempi kuin koskaan ennen. EU:lla on tarvittavat siviili- ja sotilaalliset puitteet uusien monitahoisten uhkakuvien torjumiseen. Tehokkaiden välineiden, myös sotilaallisten voimavarojen saatavuudella on usein keskeinen merkitys kriisien alkaessa, niiden aikana ja/tai konfliktien jälkeisissä tilanteissa.
2. Jäsenvaltiot ovat näin ollen päättäneet asettaa itselleen uuden yleistavoitteen, joka ottaa huomioon Euroopan turvallisuusstrategian sekä strategisessa ympäristössä ja teknologiassa tapahtuneen kehityksen. EU:n johtamista operaatioista saatu kokemus otetaan myös huomioon. Jäsenvaltiot ovat Helsingin yleistavoitteiden ja voimavaratavoitteiden pohjalta ja tietoisina siitä, että nykyiset puutteet on korjattava, päättäneet sitoutua siihen, että ne viimeistään vuonna 2010 pystyvät nopein ja päättäväisin toimin sekä soveltaen täysin johdonmukaista lähestymistapaa vastaamaan Euroopan unionista tehdyn sopimuksen kattamien kriisinhallintaoperaatioiden koko kirjoon. Näitä ovat humanitaariset toimet ja pelastustoimet, rauhanturvaaminen, taistelujoukkojen käyttö kriisinhallinnassa sekä rauhanpalauttaminen. Kuten Euroopan unionin turvallisuusstrategiassa on todettu, tähän voisi kuulua myös yhteisiä aseriisuntaoperaatioita sekä kolmansien maiden tukeminen terrorismin torjunnassa ja turvallisuusalan uudistamisessa. EU:n on pystyttävätoimimaan ennen kriisin syntymistä, ja ennaltaehkäisevillä toimilla voidaan välttää tilanteen paheneminen. EU:n on pidettävä yllä valmiutta toteuttaa samanaikaisesti useita eri operaatioita, joilla on eri tasoiset toimeksiannot.

3. Jäsenvaltiot keskittyvät pyrkimyksissään erityisesti yhteistoimintakyvyn sekä myös joukkojen toimintavalmiuteen saattamisen sekä ylläpidettävyyden¹ parantamiseen, ja ne ovat keskeisiä myös vuoden 2010 yleistavoitteelle. Unioni tarvitsee näin ollen joukkoja, jotka ovat joustavampia, liikkuvampia ja yhteistoimintakykyisempiä ja jotka hyödyntävät paremmin käytettävissä olevia voimavaroja yhdistämällä ja jakamalla voimavaroja sekä lisäämällä monikansallisten joukkojen toimintavalmiutta.
4. Vuoden 2010 yleistavoitteen keskeisiin tekijöihin kuuluu EU:n mahdollisuus käyttää nopeasti toimintavalmiuteen saatettavia joukkokokonaisuuksia kriisien torjuntaan, joko erillisinä joukkoina tai osana laajempaa, vaiheittain jatkuvaa operaatiota. Näiden perusjoukkojen on oltava sotilaallisesti tehokkaita, uskottavia ja yhtenäisiä, ja ne voitaisiin muodostaa pitkälti taistelujoukkoperiaatteen pohjalta. Kysymyksessä ovat tietynlaiset nopeasti toimintavalmiit erityisjoukot, joihin kuuluu pataljoonan verran eri aselajeja edustavia joukkoja tuki- ja huoltoyksikköineen, ja ne saadaan toimintavalmiuteen operaatioalueelle 15 päivässä sen jälkeen, kun neuvosto on päättänyt, että EU:n toimia tarvitaan. Niihin sisältyisivät myös tarvittavat voimavarat ilmassa ja merellä. Reservijoukkojen tarve on otettava huomioon. Operaation komentaja voisi tarvittaessa muuttaa näiden yhteisten nopean toimintavalmiuden joukkojen (taistelujoukkojen) kokoonpanoa kuhunkin operaatioon sopivaksi. Joukkojen tukena on oltava tehokkaita kriisinhallintamenettelyjä ja unionin käytettävissä on oltava riittävät johtamisjärjestelyrakenteet. Näiden yhteisten nopeasti toimintavalmiiden joukkojen arvioimiseksi ja niiden valmiuksien takaamiseksi on kehitettävä asianmukaiset menettelyt.
5. Jäsenvaltiot ovat antaneet seuraavan alustavan luettelon erityisistä välitavoitteista vuotta 2010 varten:
- *Euroopan puolustusviraston² perustaminen vuonna 2004. Tämä tukee tarvittaessa myös puolustustarvikkeiden alalla yhteisesti havaittujen puutteiden korjaamista,*

¹ Yhteistoimintakyky voidaan määritellä laajasti asevoimiemme valmiudeksi keskinäiseen yhteistyöhön ja vuorovaikutukseen muiden siviilipuolen välineiden kanssa. Se tehostaa entisestään sotilaallisten voimavarojen tarkoituksenmukaista käyttöä, joka on EU:n kriisinhallintaoperaatioiden tavoitteiden saavuttamisen tärkeimpiä edellytyksiä. Vastaavasti joukkojen toimintavalmiuteen saattaminen edellyttää kykyä siirtää henkilökuntaa ja puolustustarvikkeita operaatioalueelle, ja joukkojen ylläpidettävyyden puolestaan edellyttää toimintavalmiudessa olevien joukkojen keskinäistä huoltotukea.

² Virasto toimisi puolustusvoimavarojen kehittämisen, tutkimuksen, hankintojen sekä puolustusmateriaalien alalla.

- *EU:n strategisten kuljetusten yhteisen koordinoinnin täytäntöönpano vuoteen 2005 mennessä. Ilmakuljetusten kannalta joukkojen ilmakuljetusten Euroopan koordinointiyksikön EACC:n (European Airlift Co-ordination Cell) muuttumiseen EAC:ksi suhtaudutaan myönteisesti.*
- *nopeasti toimintavalmiiden taistelujoukkojen kehittäminen valmiiksi vuoteen 2007 mennessä mukaan lukien tarvittavien ilmakuljetusten, joukkojen ylläpidettävyyden ja mairinnousuun tarvittavien voimavarojen määrittäminen,*
- *käytettävissä oleva lentotukialus ilmalaivueineen ja saattueineen vuoteen 2008 mennessä,*
- *EU:n ilmakuljetuksen johtoportaan täydellinen toimintavalmius vuoteen 2010 mennessä,*
- *operaatioita valmisteleviin strategisiin kuljetuksiin (sekä ilma- että merikuljetukset) tarvittavan valmiuden ja täyden toimintakyvyn saavuttaminen vuoteen 2010 mennessä,*
- *EU:n johtamisjärjestelyjen eri tasojen suorituskyvyn parantamisen edellyttämä viestintälaitteistojen, myös avaruussijotteisten voimavarojen yhteensopivuus ja verkostoittaminen vuoteen 2010 mennessä*
- *EU:n operaatioiden suoritustason parantaminen kaikilla tasoilla kehittämällä riittävä yhteensopivuuden ja verkkoyhteyksien taso kaikkien viestintälaitteiden ja laitteistojen välille.*
- *toimintavalmiuteen saattamista ja joukkojen kouluttamista toimimaan monikansallisessa yhteydessä koskevien määrällisten tavoitteiden asettaminen kansallisille joukoille.*

B. Prosessi

6. Vuoden 2010 yleistavoite edellyttää väistämättä skenaarioiden analysointia, mukauttamista ja kehittämistä, jotta voidaan laatia uudet EU:n voimavarojen kehittämisjärjestelyn³ edellyttämät yleistavoiteluettelot (joissa voimavarat luokitellaan selkeästi eri tehtävien mukaan), luoda nopean toiminnan voimavarat⁴ sekä parantaa entisestään operaatioiden johtamisjärjestelyvoimavaroja.

³ Asiak. 6805/03 + COR 1.

⁴ Näistä muutamat ovat siviilikriisinhallintavälineitä, ja erityisesti poliisivälineitä, joita voidaan käyttää yhdessä sotilaallisten välineiden kanssa ja mahdollisesti sotilasjohtoisesti (Euroopan turvallisuus- ja puolustuspolitiikkaa koskeva puheenjohtajavaltion kertomus Nizzan Eurooppa-neuvostolle) ja joissa otetaan huomioon myös mahdollisuus yhteiseen siviili- ja sotilaalliseen suunnitteluun. Tällaiset välineet tehostavat yleisiä edellytyksiä vastata kriisinhallinnan vaatimuksiin.

7. Kyseisten tavoitteiden saavuttamiseksi EU aikoo soveltaa tarvittavien sotilaallisten voimavarojen kehittämisessä systemaattista lähestymistapaa, jolla tähdätään synergioiden luomiseen jäsenvaltioiden asevoimien kesken, jotta tehostettaisiin EU:n edellytyksiä vastata kriiseihin nopeammin ja tehokkaammin.
8. Tämä lähestymistapa edellyttää, että jäsenvaltiot mukauttavat asevoimiaan vapaaehtoisesti, jotta asteittain saataisiin aikaan korkea yhteentoimivuuden taso sekä teknisesti, että menettelytapojen osalta mutta myös kulttuurin tasolla. Koordinoitu ja yhdenmukainen laitteistojen yhteensopivuuden, menettelyjen, johtamisjärjestelyjen, puolustus suunnittelun ja -hengen kehittäminen on ensisijainen tavoite. Toimintavalmiuteen saattaminen, ylläpidettävyys sekä muut keskeiset vaatimukset, kuten joukkojen saatavuus, informaatioylikvoima, taistelutoiminnan tehokkuus sekä joukkojen kestävyys ovat keskeisiä tekijöitä.
9. Yhteistoimintakykyä on tarkasteltava laajemmissa puitteissa, johon sisältyy sotilaalliset ja siviilinäkökohdat sekä siviili-sotilasnäkökohdat. EU aikoo vahvistaa edelleen siviili- ja sotilasvoimavarojensa koordinoitua käyttöä, koska nykyaikaiset kriisinhallintaoperaatiot usein edellyttävät useiden välineiden samanaikaista käyttöä. Samalla aloitetaan siviili- ja sotilasvoimavarojen yhteistoimintakykyyn pelastuspalveluoperaatioissa liittyvien seikkojen tarkastelu⁵. Lisäksi EU aikoo edistää yhteistoimintakykyä sotilaallisten voimavarojen alalla kumppaneidensa, erityisesti Naton ja YK:n kanssa sekä alueellisten kumppaneidensa kanssa Euroopan unionin turvallisuusstrategian mukaisesti. Etyjin ja Euroopan neuvoston vahvuus ja tehokkuus ovat myös erittäin merkittäviä EU:lle.
10. Yhdistyneiden kansakuntien vahvistaminen on Euroopan unionin ensisijainen tavoite. Käytännön kokemukset, joita on saatu saattamalla operaatio Artemis menestyksellisesti päätökseen Kongon demokraattisessa tasavallassa, ovat osoittaneet, että EU:lla on edellytykset suorittaa operaatioita, jotka tukevat YK:n tavoitteita. Yhteistyö YK:n rauhanturvaosaston DPKO:n kanssa institutionaalisella tasolla voisi tässä mielessä olla myös hyödyllistä ja arvokas väline EU:n ja YK:n suhteiden lujittamiseksi. EU:n nopean toiminnan joukkojen, taistelujoukot mukaan lukien, kehittäminen parantaa EU:n valmiuksia vastata YK:n mahdollisesti esittämiin pyyntöihin.

⁵ Asiak. 15564/03, kohta 4.

11. Kuten Euroopan turvallisuusstrategiassa on korostettu ja entisessä Jugoslavian tasavallassa Makedoniassa toteutetussa operaatio Concordiassa on käynyt ilmi, EU:n ja Naton pysyvät järjestelyt, erityisesti Berliini Plus, tehostavat EU:n operatiivista valmiutta ja tarjoavat puitteet EU:n ja Naton strategiselle kumppanuudelle kriisinhallinnassa. Erityisesti sovittujen standardien⁶ käytön edistäminen jatkossa vähentää tarpeetonta päällekkäisyyttä ja tarjoaa tehokkaammat joukot sekä EU:n että Naton käyttöön. Näissä puitteissa EU:n ja Naton voimavaroja käsittelevä työryhmä on jatkossakin keskeisessä asemassa voimavarojen kehittämisjärjestelyssä määritellyn toimeksiantonsa mukaisesti. Olisi varmistettava, että EU:n ja Naton aloitteet nopean toiminnan alalla ovat toisiaan vahvistavia.

C. Jatkotoimet

12. Neuvoston asianomaiset elimet ja tulevaisuudessa perustettava Euroopan puolustusmateriaali-, tutkimus- ja sotilasvoimavaravirasto⁷ kehittävät tarvittavat esikuva-analyysit ja välitavoitteet, jotta voidaan arvioida edistymistä kohti kyseisten tavoitteiden saavuttamista erityisesti yhteentoimivuuden, toimintavalmiuteen saattamisen sekä muiden edellä mainittujen keskeisten vaatimusten alalla. Työtä jatketaan puolustustarvikkeiden, joukkojen sekä johtamisjärjestelyjen alalla systemaattisen ja johdonmukaisen lähestymistavan pohjalta.
13. Se, että yleistavoite asetetaan vuoteen 2010 tarjoaa jäsenvaltioille mahdollisuuden yhdenmukaistaa vaatimuksiaan ja aikataulujaan, jotta voimavaratarpeet voitaisiin täyttää yhdenmukaisesti.
14. Joukkojen osalta
- kaikki EU:n käyttöön annettavat joukot luokitellaan niiden toimintakyvyn ja operatiivisen käyttövalmiuden pohjalta ottaen huomioon kaikki niille mahdollisesti annettavat tehtävät,

⁶ EU:n voimavarojen kehittämisjärjestelyn Naton kanssa yhdenmukaisia standardeja koskevan 53 kohdan mukaisesti.

⁷ Puolustusvoimavarojen kehittämisestä, tutkimuksesta ja hankinnasta sekä puolustusmateriaaleista vastaava virasto.

- joukkoja koskevat vaatimukset on määriteltävä vuoden 2004 jälkipuolen alkuun mennessä, jotta jäsenvaltiot voisivat alkaa huolehtia omasta osuudestaan nopean toimintavalmiuden joukkojen muodostamisessa. Joukkoihin osallistuminen on täysin vapaaehtoista, mutta osallistuvan jäsenvaltion olisi ilmoitettava, mistä mihin sen lupaamat sotilaalliset voimavarat ovat EU:n käytettävissä,
- EU aloittaa vuodesta 2005 eteenpäin voimavarojen arviointiprosessin jäsenvaltioiden voimavarasitoumusten tarkastelemiseksi ja arvioimiseksi, nopean toiminnan joukot mukaan lukien,
- laadulliset vaatimukset, kuten yhteentoimivuus, toimintavalmiuteen saattaminen ja ylläpidettävyyys sekä määrälliset vaatimukset on yksilöitävä tarkemmin,
- käytettävissä olevat joukot testataan esikuntaharjoituksissa sekä kansallisten ja monikansallisten joukkojen harjoitusten yhteydessä. Nopean toiminnan joukkojen on huolehdittava säännöllisistä käytännön harjoituksista,
- listataan käytössä olevat operatiiviset periaatteet ja luodaan yhteiset toiminta-ajatukset ja menettelyt Euroopan voimavaroja koskevan toimintasuunnitelman puitteissa toteutetun työn pohjalta ja yhdenmukaisesti Naton kanssa.

15. Johtamisjärjestelyjen osalta edellytykset suunnitella ja toteuttaa operaatioita vahvistuvat erityisesti voimavaroja koskevan Euroopan toimintasuunnitelman ja joulukuun 2003 Eurooppa-neuvoston päätelmien valossa. Uhkakuvien perusteelliseksi analysoimiseksi tietojen lähes reaaliaikaisen prosessoinnin pohjalta EU:n tietojen jakamiskäytännöt määritellään, jotta ne voitaisiin panna alustavasti täytäntöön vuonna 2010. Euroopan turvallisuus- ja puolustuspolitiikkaan liittyvä avaruuspolitiikka laaditaan vuoteen 2006 mennessä.

16. Poliittisten ja turvallisuusasioiden komitea PTK johtaa sotilaallisten voimavarojen kehittämisen poliittiseen johtamiseen liittyvien tehtäviensä mukaisesti neuvoston johdolla ja Euroopan unionin sotilaskomitean EUSK:n lausunnon pohjalta sekä tarvittaessa pitäen yhteyttä Euroopan puolustusmateriaali-, tutkimus- ja sotilasvoimavaravirastoon tarvittavia toimia vuoden 2010 yleistavoitteen tarkemmaksi määrittelemiseksi tässä asiakirjassa esitettyjen seikkojen ja kohdassa 5 määriteltyjen välitavoitteiden mukaisesti. Erityisesti

- vuonna 2004: EU:n eri maista koottujen nopean toiminnan joukkojen tarpeet olisi selvitettävä alustavasti vuoden jälkipuolen alkuun mennessä. Tarvittavat suunnittelua koskevat lähtökohdat ja skenaariot olisi määriteltävä ennen niiden sotilaallisten vaatimusten määrittelyä, joita vuoden 2010 näkymien täyttäminen edellyttää. Tässä yhteydessä voidaan esittää kohdennettuja sotilaallisia vaihtoehtoja poliittista valintaa ja neuvoston lopullista hyväksyntää varten. Myös voimavarojen arviointiprosessiin liittyvä työ olisi aloitettava, erityisesti tarvittavien esikuva-analyysien ja kriteerien määrittelyn osalta.
Vuoden loppuun mennessä johtovaltiota tai monikansallisia nopean toimintavalmiuden joukkoja koskevat tarjoukset olisi tehtävä nopean toiminnan joukkojen kehittämisen välivaiheena.
- vuoden 2005 alkuun mennessä: voimavaratavoitteiden kriteerien yksityiskohtaisen luettelon laatiminen,
- vuoden 2005 puoliväliin mennessä: vuoden 2005 tarveluettelon saattaminen valmiiksi EU:n voimavarojen kehittämisjärjestelyn mukaisesti, myös nopean toiminnan joukkojen osalta. Voimavarojen arviointiprosessi voitaisiin jo aloittaa,
- vuoden 2005 loppuun mennessä: tarjousprosessi⁸ voitaisiin käynnistää vuoden 2005 joukkoluettelon ja edistymistä yleistavoitteiden toteuttamisessa koskevan luettelon laatimista varten. Tietokanta sotilaallisista voimavaroista sekä voimavaroista, jotka liittyvät siviiliväestön suojaamiseen terrori-iskuilta, mukaan lukien CBRN, sisällytetään joukkoluetteloon, joka laaditaan EU:n voimavarojen kehittämisjärjestelyn mukaisesti.
- Vuosina 2006-2010 voimavarojen kehittämisjärjestelyssä kuvattuja tavanomaisia toimia jatketaan, ja puolustusvirasto⁹ osallistuu niihin tarvittaessa.

⁸ Ks. erityisesti voimavarojen kehittämisjärjestelyn asiaa koskevat kohdat ja sen liite, joka koskee ETPP:n alan tiedoille asetettuja vaatimuksia ja yhteistyötä Naton kanssa.

⁹ Puolustusvoimavarojen kehittämisestä, tutkimuksesta ja hankinnasta sekä puolustusmateriaaleista vastaava virasto.